



景嶺書院
King Ling College
二零二五至二零二六年度家長通告第一號
School Notice 1 (S1-6)

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2025

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、開學日上學及放學時間

九月一日(一)開學日，各同學必須於上午 8:55 時前返學報到，依照編定班別齊集課室點名(編班結果已於 8 月 26 日張貼於校務處外)，參加開學禮，並向班主任繳交暑期功課及經家長簽署之 24-25 年度成績表。是日校門將於上午 8 時開啓，放學時間約於上午 11 時。

(A) Report and Dismissal Time on the First School Day

School resumes on 1 September (Monday). Students should report in class assigned by 8:55am (The result of class allocation was posted outside the general office on 26 August.), attend the opening ceremony, hand in the summer holiday assignments and the signed report card (24-25) to the class teacher(s).

School gates open at 8am and school ends at about 11am.

二、家長及學生須知

「家長及學生須知」已上載於本校網頁 <http://www.kingling.edu.hk>，請家長及學生必須仔細閱讀，並簽妥家長承諾書。

(B) Parents and Students Guidelines

‘Parents and Students Guidelines’ have been uploaded on the school webpage, <http://www.kingling.edu.hk>. Parents and students have to read through the details carefully. Please sign the reply slip attached.

三、體育課事宜

本校每週安排兩節體育課，為學生提供適當的技術指導及體能訓練。此外，體育課中將於本校特設的室內游泳池進行游泳課。女生的游泳課通常安排在九月至十一月，男生則安排在三月至五月。因此，若貴子弟有任何疾病，請諮詢註冊醫生，以確定貴子弟是否適合參加體育課。如需暫時或長期豁免體育課，必須向校方提交載明原因的醫生證明。請填妥電子回條。如貴子弟的健康狀況有任何變化，請即時通知本校。

(C) Physical Education Classes

Our school schedules two physical education classes per week to provide students with appropriate technical instruction and physical training. In addition, swimming lessons will be conducted in our school’s specially designed indoor swimming pool as part of the classes. Swimming lessons are usually held from September to November for girls, and from March to May for boys. Therefore, if your child has any illness, please consult a registered physician to determine whether your child is suitable for physical education classes. If your child needs to be temporarily or permanently exempted from the classes, a medical certificate stating the reason must be submitted to the school. Please reply to the electronic notice concerning the issue. If there are any changes in your child’s health condition, please notify the school immediately.

四、家長教師會「推選第二十三屆執行委員會候選內閣會議」

詳見附件一。家長無論參加與否，務必簽妥電子回條。

(D) PTA 23rd Executive Committee cabinet meeting

Please see appendix 1, and fill in the reply slip.

五、港鐵學生乘車優惠計劃(2025/2026)

申請類別：

■ 新申請：

- (a) 須一併申請附相片的個人八達通
- (b) 已持有附相片的個人八達通

■ 延續申請：中四學生適用

申請方法：

■ 網上申請

學生可透過港鐵網站 (<https://studenteapplication.mtr.com.hk/ch>) 或 MTR Mobile App 進入網上申請平台遞交申請。

■ 紙本表格申請

學生可往任何港鐵客務中心索取港鐵學生乘車優惠計劃的申請表申請，填妥資料後，需把表格交回校務處蓋印，然後自行往任何港鐵客務中心辦理申請手續。

詳情請參閱教學影片 (https://youtu.be/88_KfBDExNk)及附件二。

(E) MTR Student Travel Scheme (2025/2026)

Types of Application:

■ New applications:

- (a) Need to obtain a Personalised Octopus (with photo)
- (b) Already carrying a Personalised Octopus (with photo)

■ Renewal application: Applicable to S4 students

Application methods:

■ Online application

Students can submit their application through MTR website (<https://studenteapplication.mtr.com.hk/en>) or MTR Mobile App.

■ New Application for Personalised Mobile Octopus with “Student Status”

Students aged 13 or above with designated mobile devices could apply for a Personalised Mobile Octopus with “Student Status” via the online application. Please refer to the below list of designated devices of Personalised Mobile Octopus:

<https://www.octopus.com.hk/en/consumer/mobile-payment/apple-pay/about/index.html>

■ Hardcopy application

Students can visit any MTR Customers Service Centre to get the application form for a Personalized Octopus with “Student Status”. Students then pass the completed application form to the School Office for endorsement and bring it in person to any MTR Customer Service Centre to process the application.

For details of the application procedures, please refer to the tutorial video (https://youtu.be/88_KfBDExNk) and Appendix 2.

六、經濟資助（申請學生車船津貼及書簿津貼減免事宜）

有意在 2025/2026 學年申請學生資助，可前往[學資處電子通 – 我的申請(學前教育、小學及中學程度資助計劃)]網頁

(https://ess.wfsfaa.gov.hk/essprd/jsp/pdf/apps0111.jsp?language=zh_TW) 使用電子申請表格及參閱相關申請文件。申請人亦可向民政事務處或校務處索取紙本文件或從在職家庭及學生資助事務處的網頁(<https://www.wfsfaa.gov.hk/tc/sfo/primarysecondary/tt/forms.php>)下載有關申請文件。申請人須於 10 月 31 日或以前把文件寄回學生資助辦事處，詳情請瀏覽 www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc。

資格證明書：請將填妥的證明書於 9 月 4 日或以前交回班主任辦理。

(F) Financial Assistance (Student Travel Subsidy Schemes and School Textbook Assistance)

Families who wish to apply for the above Schemes Applicants may access to “SFO E-link – My Applications (Financial Assistance Schemes at Pre-primary, Primary and Secondary Schemes)” website (<https://ess.wfsfaa.gov.hk/essprd/jsp/pdf/apps0111.jsp?language=en>) to use the electronic application form and refer to the relevant application documents. Applicants may also obtain the paper-based application documents from District Offices or School Office or may download them from the Working Family and Student Financial Assistance Agency’s webpage (<https://www.wfsfaa.gov.hk/tc/sfo/primarysecondary/tt/forms.php>). Applicants are required to submit the completed application documents to the Student Finance Office (SFO) by 31 October 2025. For details, please visit this website www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en.

Eligibility Certificate: Please complete the Certificate and return it to class teacher by 4 September 2025.

七、學生健康服務「2025/2026 網上報名」計劃

衛生署學生健康服務的宗旨是促進學生的身心健康。服務會根據學生在各個成長階段的健康需要，提供促進健康及預防疾病的資訊。服務範圍包括健康評估(需要時接受身體檢查、發育及青春期評估)、個別健康輔導及健康教育等活動。詳情請參閱附件三。

請於 2025 年 9 月 8 日至 9 月 21 日期間掃描以下二維碼經網上平台遞交填妥的報名表格。有關網上報名的流程，請參閱網上報名教學《家長及中學生篇》(<http://youtu.be/wYiZrVxqXE>)。



(G) Student Health Service “Online Enrolment Programme 2025/2026”

The objectives of the Student Health Service are to safeguard both physical and psychological health of students through health promotion and disease prevention services. The scope of service covers health assessment which includes physical examination, growth and puberty assessment when necessary, individual health counselling and health education. For details, please refer to Appendix 3.

Please scan the QR code and online submit the completed form from **8 September to 21 September 2025** and refer to the Registration Guide (For Parent and Secondary School Students)

(<http://youtu.be/wYiiZrVxqXE>) for details of the online enrolment procedures.



八、課外活動

本校為使學生在德、智、體、群、美各方面都能均衡發展，除了在課堂依各科課程教導外，還設立了多個課外活動學會，讓學生自由參加，學習處理群體事務，融洽地拓展人際關係，發展自己的興趣和潛能，加深了解自我，並培養服務意識及提高自治能力。

本校課外活動共設三十五個學會，分成四大類：分別為服務組、體育組、學術組及興趣及宗教組，詳見下表：

(H) Non-Classroom Based Learning

Learning takes place both inside and outside the classroom. While we aim at academic excellence, the school prepares different co-curricular and extra-curricular activities for students to exercise team spirit, coordination and cooperation, organisation and budgeting. From these learning, students will develop a stronger inter-personal relationship and are better equipped for the future society.

There are 35 clubs and societies for students to perfect their skills. They are divided into four categories: service, physical, academic and interests and religion. Details are as follows:

服務組 Service	體育組 Physical	學術組 Academic	興趣及宗教組 Interests and Religious
△1) 公益少年團 Community Youth Club	*7) 田徑學會 Athletics Club	15) 商業學會 Business Club	27) 棋藝學會 Chess Club
△2) 海事青年團 Hong Kong Sea Cadet Corps	*8) 羽毛球學會 Badminton Club	16) 中文學會 Chinese Club	28) 戲曲學會 Chinese Opera Club

△3) 童軍 Scouts	*9) 籃球學會 Basketball Club	17) STEAM 學會 STEAM Club	29) 樂團 Orchestra
△4) 社會服務團 Social Service Club	*10) 足球學會 Football Club	18) 英文學會 English Club	30) 基督徒團契 Christian Fellowship
△5) 圖書館領袖生團 Student Librarian Unit	*11) 手球學會 Handball Club	19) 地理學會 Geography Club	31) 綠色動力 Green Action
△6) 紅十字會 Youth Red Cross	*12) 游泳及拯溺學會 Swimming and Life-saving Club	20) 歷史學會 History Club	32) 手工藝學會 Handicraft Club
	*13) 乒乓球學會 Table-tennis Club	21) 數學學會 Mathematics Club	33) 景嶺好聲 KL Voice
	*14) 排球學會 Volleyball Club	22) 音樂學會 Music Club	34) 創意思維學會 Odyssey of the Mind Club
		23) 普通話學會 Putonghua Club	35) 藝舞薈萃 Performance Troupe
		24) 科學學會 Science Club	
		25) 科技與生活學會 Technology and Living Club	
		26) 視藝學會 Visual Arts Club	

學生可就其興趣申請參加不同學會，惟最多不應超過三個學會。中一及中二學生應參加最少兩個學會；中三至中五學生應參加最少一個學會。

所有中一學生必須參加「一人一體育計劃」：參加最少一個體育的學會(註有*符號的學會)；所有中四及中五學生必須參加「你我齊服務計劃」：參加最少一個服務類的學會(註有△符號的學會)或服務組別。

學生將於9月22日及23日(星期一及二)在學校禮堂進行學會報名程序。

Each student may join not more than three clubs. S1 and S2 students should join no less than two clubs whereas S3 to S5 students must join at least one.

All S1 students should attend "Pursuing Sports Scheme", which means choosing at least one kind of sports clubs (the clubs marked with *).

All S4 and S5 students should participate in "Serving Together Scheme", which means choosing at least one servicing club (the clubs marked with Δ).

Students will complete the registration of ECA clubs on 22 and 23 September (Monday and Tuesday) in the school hall.

九、特別時間表 2025-2026

學校安排不同的課外活動給同學參與。為使平衡教學時間及活動時間，於特定日子會選用特別時間表上課，詳情如下：

(I) Special timetable 2025-2026

There are a lot of school events throughout the year. Special timetable is adopted in order to balance lesson time and activity time. The detail of the special timetable is shown below:

Time 時間	Duration (minutes) 時段 (分鐘)	Lesson 課節
8:00-8:25	25	Class Teacher Period 班主任節
8:25-9:00	35	1 st Lesson 第一節課
9:00-9:35	35	2 nd Lesson 第二節課
9:35-9:50	15	<i>Recess</i> 小息
9:50-10:25	35	3 rd Lesson 第三節課
10:25-11:00	35	4 th Lesson 第四節課
11:00-11:15	15	<i>Recess</i> 小息
11:15-11:50	35	5 th Lesson 第五節課
11:50-12:25	35	6 th Lesson 第六節課
12:25-1:25	60	<i>Lunch</i> 午膳
1:25-2:00	35	7 th Lesson 第七節課
2:00-2:35	35	8 th Lesson 第八節課
2:35-3:10	35	9 th Lesson 第九節課

十、展示學生學習成果及校園活動花絮

為了表揚學生積極學習及記錄學生成長片段，本校現徵求家長同意，在校園、學校網頁或學校刊物展示學生的學習成果、活動照片或影片，如遇學生佳作用，亦會派發給其他同學學習。這一般包括學生的習作如專題研習報告、美術作品、作文、得獎照片及學校活動花絮照片及影片等。此舉有助鼓勵學生及增加學生對學校的歸屬感及促進同儕學習，具積極作用。這做法亦能讓社會大眾及家長更了解學生的學習生活。

懇請家長同意讓本校展示、上載或刊登 貴子女的學習成果、照片或影片。本校將確保上述物品恰當地展示。如家長不同意所述安排，請以書面列明原因，通知校長。
在此謹多謝各家長的支持。

(J) Display of Students' Learning Outcomes & Activity Snapshots

To celebrate students' diligent learning and document moments of their growth, the school is writing to seek parents' approval for the school to display students' learning outcomes, photos and videos of school life on school campus, school website and in school publications. Please also allow the school to distribute the student good work to other students to enhance peer learning. This initiative aims to

encourage students, enhance their sense of belonging to the school, and allow the general public and parents to have better understanding about students' school life.

Items to be displayed include projects, artwork, essays, prize-presentation and activity photos/videos etc. We assure you that the aforementioned materials will be displayed in an appropriate manner. If parents do not agree with this arrangement, please provide written reasons and notify the principal.

Thank you very much for your support.

十一、全年統測時間表 (*請妥為保存附件四時間表)

本校於星期一第一節設各科統測，部份統測亦會安排於其他課節，以提高學生學習動機，並鼓勵學生平日勤加溫習。本校期望學生在持續評估中瞭解自己的學習水平，以便盡早發現自己在學習上的問題，並作適當改善。懇請 台端督促 貴子弟勤加溫習，以獲取更佳成績。

有關統測之注意事項如下：

1. 學生必須出席所有統測。
2. 學生如因病告假，除特殊原因，須於病假後進行補測，同學須於回校首日向班主任提交缺席當日之醫生證明書(中西醫均可)及家長信，補測分數才會計算入成績表。
3. 如遇緊急事故，如熱帶氣旋、持續大雨、或雷暴等，以致學校必須停課，校方會另行安排時間舉行測驗。

(K) Uniform Test Timetable (*Please keep appendix 4 timetable well.)

Uniform tests are held regularly on Monday mornings and some other time slots to boost students' motivation of learning and allow formative assessment. Please advise your child to revise and solicit assistance as needed:

1. Attendance to uniform tests is mandatory.
2. For sick leave, student must take the make-up test afterwards. Student's score in make-up test will only be counted towards report card if a medical certificate for the day of absence (either from Chinese or Western physician) AND a parent's letter can be submitted on the first day the student returns to school.
3. If the school is closed because of weather or other incidents, rescheduling of the uniform test will be made.

十二、第一次特別統測安排

為使同學重視假期之學習，於上學年結業禮時，已向全體同學宣佈：於本學年學期初，學校將舉行一次中、英及數之統測，測驗範圍主要為暑期作業內容，同學需於三科取得合格成績。若其中任何一科不合格，需進行該科之重測，期間，所有課外活動需暫停，直至取得合格成績。詳情如下：

班級：中一至中五

測驗日期：9月15日(星期一)，第一節至第三節

科目：中、英及數

內容：暑期功課

重測日期：9月24日(星期三; 4:00 pm – 5:15 pm)

重測後備日期：9月25日(星期四; 4:00 pm – 5:15 pm)

(L) Arrangements of First Special UT

In order to emphasize the importance of learning in holidays, during the last Closing Ceremony, it was

announced to all students that at the beginning of this school year, the school will hold assessments in Chinese, English and Mathematics. The test will mainly cover the content of the summer assignments.

Students must achieve passing grades in all three subjects. If a student fails any particular subject, a re-test on that subject will be required, and all extracurricular activities will be suspended until a passing grade is obtained. The details are as follows:

Levels: S.1 – S.5

Test Date: 15 September (Monday), period 1 - 3

Subjects: Chinese, English and Mathematics

Content: Summer assignments

Re-test Date: 24 September (Wednesday, 4:00 PM – 5:15 PM)

Re-test Backup Date: 25 September (Thursday, 4:00 PM – 5:15 PM)

十三、精神健康

輔導部將於九月份派發由衛生署出版的「新學年將至，要如何收心？」單張給同學，讓同學關注精神健康，同時為開學做足準備。

輔導部亦將於九月一日向中一同學派發一隻特製小熊歡迎各位新生加入我們景嶺的大家庭。

(M) Mental Health Leaflet

A leaflet by Department of Health, “How to prepare ourselves for a new academic year?”, will be distributed to all students in September by Guidance Section, in the hope of raising students’ awareness of mental health and encouraging students to be well-prepared for a new academic year.

In addition, Guidance Section will distribute a specially made teddy bear to S1 students to welcome them to join our King Ling big family.

十四、茶藝文化

「弘揚中華文化」為本校辦學理念。透過不同活動，讓同學認識中華文化，當中學習推廣與傳承中國的茶文化。「得閒飲茶」活動將於十月至明年五月進行，屆時同學可品嚐不同種類的茶。為此，請 貴家長垂注，以確定 貴子女身體是否適宜飲用茶。

(N) Tea culture

Fostering Chinese culture is our school’s mission. Students learn Chinese culture through different activities. Chinese tea culture heritage is promoted and preserved in the school. The activity—Tea time will be held from October 2025 to May 2026. Parents are free to decide whether drinking tea is suitable for your child.

十五、課室清潔計劃

本校一向重視學生的全人發展，培養同學成為一個具責任心的良好公民。老師會於放學後，安排不同組別同學，對自己所屬課室進行清潔，每星期進行一次，清潔時間為下午 3:50-4:10。如高中同學需進行課後補課，清潔時間將順延至下午 5:00-5:15，中一至中五級為星期三。

(O) Clean My Own Classroom Project

The aim of the project is to empower students so as to be responsible citizens within the school which always emphasizes an ethos of individual development and civism. Students will be formed in different groups by their class teacher for the purpose of being responsible to clean their classroom once a week from 3:50 p.m. to 4:10p.m. If senior form students need to attend supplementary lessons after school, the cleaning time will be postponed from 5p.m. to 5:15p.m. S1 to S5 students will clean the classrooms every Wednesday.

十六、「有營教煮」

9月1日將派發「有營教煮」食譜，鼓勵同學參考食譜，為自己準備豐富健康的午餐。

(P) Cook Smarts

Cook Smarts cookbook will be distributed on 1 September. The cookbook aims to encourage students to prepare their own healthy lunch boxes.

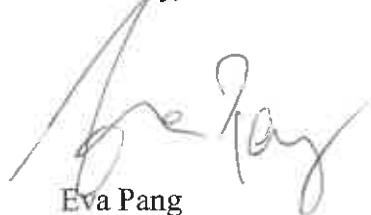
此致
貴家長

署任校長及副校長
彭瑋湏 謹啟

二零二五年八月二十九日

Thank you for your attention.

Sincerely,



Eva Pang

Acting Principal cum Vice Principal



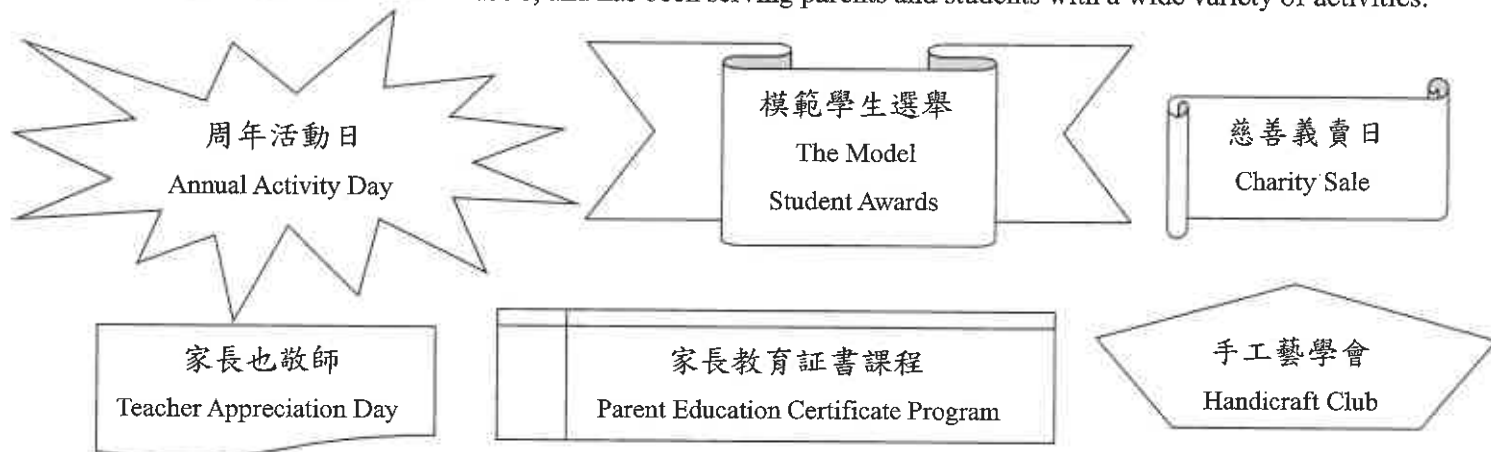
景嶺書院家長教師會

親愛的家長：

本會自九六年創辦以來，致力為全體家長籌辦多采多姿的活動，當中包括：

Dear parents,

Our Association was established in 1996, and has been serving parents and students with a wide variety of activities:



然而，不少舊的執行委員因為子女畢業而相繼離任，我們實在需要新的成員加入工作行列，好讓景嶺書院家長教師會得以發展下去。為此，特致函邀請各位家長，出席本會「第二十三屆執行委員會籌備會議」，共同商議有關選舉及來屆工作的各項事宜，會議詳情如下：

While some members left with the graduated students, we need new blood to continue the good work, so that our Association can help develop the school for your child. I write to invite you to attend the preparation meeting for the 23rd Executive Committee cabinet meeting to discuss related matters on 13 September 2025(Saturday). Tentative agenda is as follows:

1. 日期：2025年9月13日（星期六） Date: 13 September 2025 (Saturday)	議程：(1) 現任主席致歡迎詞 Agenda: Welcome remarks by the Chairperson
2. 時間：下午2:00 - 3:00 Time: 2:00 - 3:00 pm	(2) 簡介執行委員會工作範圍 Briefing on duties
3. 地點：本校207室 Venue: Room 207	(3) 簡介選舉程序及規則 Briefing on election regulations

不論閣下出席與否，均請填妥回條交回。

有興趣參加第二十三屆候選內閣的家長，請在電子回條中填上「候選人資料」，以便在會議中參閱。
Please fill out and return the reply slip. If you are interested in running for the cabinet seat, please include your personal data on the reply slip, so that we can circulate it during the meeting.

Sincerely

Ms Chiu MY

Secretary

22nd Executive Committee

(For Chairperson, Ms Leung SC)

第二十二屆執行委員會主席

梁笑珍女士 謹啟

(趙美如老師代行)

2025/26 年度 港鐵學生乘車優惠計劃



8月
14日

開始接受電子申請啦！
新增「申請進度查詢」
功能更方便！

未持有附相片的個人八達通或手機八達通 新申請學生身分



- 於 MTR Mobile 遞交申請
並上載學生證/手冊*
- 繳付 \$90 申請費 (接受多種電子支付)

成功批核



- 八達通公司郵寄信件及新八達通
- 若申請手機八達通將收到電郵
- 於八達通 App 啟動新卡或
加入手機八達通

已持有附相片的個人八達通或手機八達通 新申請/延續學生身分



- 於 MTR Mobile 遞交申請
並上載學生證/手冊*

成功批核



- 收取確認電郵
- 於八達通 App 繳付 \$20 申請費
啟動學生身分

*學生可於「學生證發」至發日在50日內提交最新申請。

記得先安裝手機 Apps 同準備學生證/手冊喇！



MTR Mobile



八達通 App



或將此學生證同文件



2025/26

MTR Student Travel Scheme



AUG
14

*Simple Steps for Online Application!
New "Application Status Enquiry"
function, more convenience!*

New Application

WITHOUT Personalised Octopus or Mobile Octopus with Photo



step
1

Successfully
Approved



step
2

- Submit application & upload Student ID/ Handbook* via MTR Mobile
- Pay \$90 application fee (accept various e-payments)

- Receive letter from Octopus Card Ltd. with new Octopus
- Receive email for application of Mobile Octopus
- Activate new Octopus via Octopus App or add Mobile Octopus

Renewal Application / New Application

WITH Personalised Octopus or Mobile Octopus with Photo



step
1

Successfully
Approved



step
2

- Submit application & upload Student ID/ Handbook* via MTR Mobile

- Receive confirmation email
- Pay \$20 application fee & activate "Student Status" via Octopus App

* Student ID card apply for renewal within 60 days before expiry of "Student Status".

Install the Mobile Apps below and prepare your Student ID Card/Handbook* now!



MTR Mobile



Octopus App



for other Student Identity Proof





心繫生活每一程

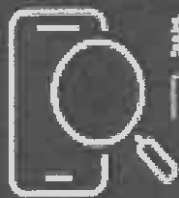
10月31日前申請/延續 港鐵學生半價乘車優惠

MTR Mobile
多搭賞[^]

• 新連結學生八達通

• 乘搭最多港鐵車程可獲

平板電腦/NS遊戲機 (第2次)
(名額5位)



新增

「申請進度查詢」



立即申請

Apply MTR Student Travel Scheme
by 31 October 2025!

圖：11歲或以上香港所有中學及六級學校課程成人八達通乘車
*活動期由10月1日至10月31日，查詢詳情請向港鐵客務中心或港鐵MTR Mobile了解。

香港特別行政區政府
衛生署
學生健康服務總部
九龍觀塘啓田道 99 號
藍田分科診所 4 樓
電話：3163 4600



The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region
Department of Health
Student Health Service
Head Office
4/F Lam Tin Polyclinic, 99 Kai Tin Road,
Kwun Tong, Kowloon.
Tel. No.: 3163 4600

致：家長／監護人

學生健康服務「2025/2026 網上報名」計劃

衛生署學生健康服務的宗旨是促進學生的身心健康。服務會根據學生在各個成長階段的健康需要，提供促進健康及預防疾病的資訊。服務範圍包括健康評估(需要時接受身體檢查、發育及青春期評估)、個別健康輔導及健康教育等活動。學生健康服務為「符合資格人士」提供免費服務(請參閱家長或監護人須知了解詳情)。有關各年級的活動項目，可透過「學生健康服務」網頁(www.shs.gov.hk/healthprog.pdf)查閱有關資訊。

學生健康服務現開始辦理2025/2026學年報名手續，對象為小學及中學日校學生，服務期由2025年11月至2026年10月。現誠邀 貴子女參加。

學校會發送以下文件予閣下：

1. 專屬網上報名連結/二維碼，
2. 《家長/監護人須知》(附錄甲二)及
3. 網上報名教學《家長及中學生篇》

請於**2025年9月8日至9月21日**期間經網上平台遞交填妥的報名表格。有關網上報名的流程，請參閱網上報名教學《家長及中學生篇》(<http://youtu.be/wYiiZrVxqXE>)。

已報名參加學生健康服務的學生，會獲安排到指定的學生健康服務中心，接受年度健康檢查。貴子女的所屬中心是中心名稱，地址為中心地址。中心會在約定檢查日期前約一個月，經學校派發預約便條給閣下。

請於預約當天帶備您孩子的身份證明文件前往指定中心以供核對。如未能提供所需文件，將無法在當天提供服務並需重新預約。若參加本服務提供的免費專車接送服務，亦請提醒學生帶備身份證明文件。

有關學生健康服務的更多詳情，請瀏覽「學生健康服務」網頁(www.studenthealth.gov.hk)。

如有任何查詢，請在服務時間內致電中心電話與中心名稱的職員聯絡。

衛生署家庭及學生健康處
社會醫學顧問醫生
張竹君醫生

香港特別行政區政府

衛生署

學生健康服務總部

九龍觀塘啓田道 99 號
藍田分科診所 4 樓
電話：3163 4600



The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region
Department of Health
Student Health Service
Head Office
4/F Lam Tin Polyclinic, 99 Kai Tin Road,
Kwun Tong, Kowloon.
Tel. No.: 3163 4600

8 September 2025

Dear Parents/Guardians,

Student Health Service “Online Enrolment Programme 2025/2026”

The objectives of the Student Health Service are to safeguard both physical and psychological health of students through health promotion and disease prevention services. Our scope of service covers health assessment which includes physical examination, growth and puberty assessment when necessary, individual health counselling and health education. Student Health Service is free of charge to students who are “eligible persons” (Please refer to “Notes for Parents/Guardians” for eligibility). You may refer to our webpage (www.shs.gov.hk/healthprog.pdf) for details of our health programmes.

We are now conducting enrolment exercise for the 2025/2026 school year. Annual health assessment is provided for all primary and secondary day school students. The service period spans from November 2025 to October 2026. We would like to invite your child to participate in our service.

Your school will distribute the following documents to you:

1. Designated access link / QR code,
2. “Notes for Parents/Guardians” (Appendix A2) and
3. Registration Guide (For Parent and Secondary School Students)

Please online submit the completed form from 8 September to 21 September 2025 and refer to the Registration Guide (For Parent and Secondary School Students) (<https://youtu.be/LdWd7KBTSfU>) for details of the online enrolment procedures.

Enrolled students will be given an annual appointment at a designated Student Health Service Centre. The Centre designated for your child is Centre Name at Centre Address. An appointment slip will be sent to you through the school approximately one month before the appointment date.

Please bring along your child’s identity document for checking while attending our centre. Service may not be provided if there is no identity document on the date of appointment and rescheduling of appointment is required. If free bus service is provided by us, please let your child bring the identity document on the date of appointment.

For further details of the Student Health Service, you may browse the Student Health Service website (www.studenthealth.gov.hk).

For enquiries, please call Centre Name at Centre Tel.

Yours faithfully,

Dr. CHUANG Shuk-kwan
Consultant Community Medicine
Family and Student Health Branch
Department of Health

家長/監護人須知

請注意下列事項：

1. 衛生署為全港小學及中學日校學生提供學生健康服務，服務範圍包括健康評估及健康教育活動。有關各年級的檢查/活動項目，你可透過“學生健康服務”網頁 (www.shs.gov.hk/healthprog.pdf) 查閱有關資訊。
2. 學生健康服務是一項促進健康及預防疾病的計劃。如學生需要治療性的服務，可前往醫院管理局轄下的普通科門診診所或私家醫生就診。學生如有學習困難的問題，學生或家長應向老師或學校輔導人員尋求協助。
3. 請於預約當日帶備您孩子的身份證明文件前往指定的中心以供核對。如未能提供所需文件，將無法在當天提供服務並需重新預約。若參加本服務提供的免費專車接送服務，亦請提醒學生帶備身份證明文件。
4. 學生如屬“符合資格人士”，可免費使用學生健康服務。學生健康服務可向學生及其家長 / 監護人索取有關學生的相關文件，核實他們的身份是否屬“符合資格人士”，以釐定收費。參加服務的學生凡持有以下其中一種有效身份證明文件，均屬“符合資格人士”：
 - i) 香港永久性居民身份證 / 香港身份證 (須待查核)
 - ii) 香港出生證明書，其上顯示香港特別行政區永久性居民的身份為“確定”
 - iii) 香港出生證明書，其上顯示香港特別行政區永久性居民的身份為“未確定”，但其香港特別行政區逗留許可證顯示：
 - a) 已獲准在香港無條件限制逗留
 - b) 持證人已獲批准逗留至(日期)，但持證人必須並非訪客及沒有逾期留港
 - iv) 香港特別行政區護照
 - v) 香港特別行政區回港證
 - vi) 具有在香港逗留有效簽證的香港特別行政區簽證身份書
 - vii) 由入境事務處發出具有下列其中一種標籤 / 蓋印的旅行證件：
 - a) “有香港入境權”
 - b) “持證人獲准無條件入境”
 - c) “以往規定的逗留條件現告撤銷”
 - d) “證實有資格領取香港永久性居民身份證”
 - e) “香港特別行政區居留權證明書”
 - f) “無條件限制居留”(須待查核)
 - g) “獲准逗留至 (日期)” / “獲准逗留期限延至 (日期)”，但持證人必須並非訪客及沒有逾期留港(須待查核)
 - viii) 豁免登記證明書
 - ix) 領事團身份證學生如屬“非符合資格人士”(例如：所持旅行證件(護照、雙程證)顯示身份為“訪客”或屬擔保書持有人)，則須在檢查當日繳付憲報刊登的年費(現行收費為港幣 615 元)。有關是否符合資格按照適用於“符合資格人士”的收費率繳費，請參閱第 5114 號 憲報公告。
5. 參加服務的學生請依照約定時間到指定的學生健康服務中心，接受每年一次約 90 分鐘的健康檢查及健康教育活動。中心的服務時間是星期一至五，上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 6 時(公眾假期除外)(大埔學生健康服務中心逢星期三休息)。
6. 我們誠意邀請您陪同子女出席健康檢查。若您未能陪同子女出席，學生健康服務中心會按情況需要，透過所提供的電話號碼聯絡您。在特殊情況下，如未能成功聯絡，學生健康服務或會透過學校聯絡您。
7. 歡迎家長及學生使用衛生署健康教育專線 2833 0111，或瀏覽“學生健康服務簡介”網頁 (www.studenthealth.gov.hk)，以查詢有關“學生健康服務”的資訊。
8. 如有任何查詢，請在服務時間內致電所屬學生健康服務中心。



Notes for Parents/Guardians

Please take note of the followings:

1. The Student Health Service provides services for all primary and secondary day school students. Services provided include health assessment and health education. Please refer to “Student Health Service” webpage (www.shs.gov.hk/healthprog.pdf) for details of the health programmes categorised by grade.
2. The Student Health Service is a health promotion and disease prevention programme. Students who need therapeutic service may consult the General Out-Patient Clinics of the Hospital Authority or private practitioners. **For students with academic problems, they or their parents should seek advice from teachers or student guidance officers.**
3. **Please bring along students’ identity document for checking while attending our centre. Service may not be provided if there is no identity document on the date of appointment and rescheduling of appointment is required. If free bus service is provided by us, please let your child bring the identity document on the date of appointment.**
4. Student Health Service is provided free to students who are “eligible persons” and may obtain relevant documentation relating to the students from the students and their parents/guardians for the verification of their eligibility status for fee-determination purpose. Students with one of the following valid identity documents belong to “eligible persons”:
 - i) Hong Kong Permanent Identity Card / Hong Kong Identity Card (subject to further checking)
 - ii) Hong Kong Birth Certificate with permanent resident status of Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) indicated as “ESTABLISHED”
 - iii) Hong Kong Birth Certificate with permanent resident status of HKSAR indicated as “NOT ESTABLISHED”, but the Permit to Remain in the HKSAR shows that:
 - a. unconditional stay in HKSAR has been granted
 - b. the holder is permitted to remain until (date) and provided that the holder **is not a visitor** and **has not overstayed in Hong Kong**
 - iv) HKSAR Passport
 - v) HKSAR Re-entry Permit
 - vi) HKSAR Document of Identity for Visa Purpose bearing valid visa endorsement to stay in Hong Kong
 - vii) Travel documents with one of the following labels /stamps issued by the Immigration Department:
 - a. “The right to land in Hong Kong”
 - b. “The holder was permitted to land”
 - c. “Previous conditions of stay are hereby cancelled”
 - d. “Eligibility for Hong Kong permanent identity card verified”
 - e. “Certificate of Entitlement to the right of abode in HKSAR”
 - f. “Unconditional stay” (subject to further checking)
 - g. “Permitted to remain until (date)” / “permission to remain extended until (date)” provided that the holder **is not a visitor** and **has not overstayed in Hong Kong** (subject to further checking).
 - viii) Certificate of Exemption
 - ix) Consular Corps Identity Card

Students who are “non-eligible persons”, e.g. holders of travel document (passport, Two-way Permit) showing their status as “Visitors” or holders of Form of Recognizance, have to pay on the appointment day the gazetted annual fee (the prevailing rate is HK\$615). Students have to provide relevant identity documents for checking of their eligibility for free service. For eligibility of the rates of charges applicable to “eligible persons”, please refer to the Gazette Notice 5114.

5. Students will be given an annual appointment of approximately 90 minutes for health assessment and health education at a designated Student Health Service Centre. The health assessment will be conducted in either English or Chinese as appropriate but not in any other languages. The service hours of the centre are 9 am to 1 pm and 2 pm to 6 pm from Monday to Friday (except public holidays) (**Tai Po Student Health Service Centre is closed on Wednesday**).
6. You are invited to accompany your child on the appointed date. Student Health Service Centre may contact you at the given phone number during or after the appointment if you cannot accompany your child. In exceptional circumstances where we could not reach you. We may seek support from school to contact you.
7. Parents and children are most welcome to make use of the Health Education Infoline 2833 0111 provided by the Department of Health or browse the Student Health Service website www.studenthealth.gov.hk for information on Student Health Service.
8. If you have any enquiries, please feel free to contact the designated Student Health Service Centre during service hours.



KING LING COLLEGE
Monday Uniform Test Timetable (2025 – 2026)
Secondary One

First Term		
	S1	Remarks
8-Sep	CT Lesson	
15-Sep	Summer Assignment UT	Period 1-3 *
22-Sep	CT Lesson	
29-Sep	CT Lesson	
13-Oct	I.S.	
20-Oct	Geog.	
27-Oct	I.C.T.	
3-Nov	Chi. Hist.	
10-Nov	T.L.	
18-Nov	Hist.	
24-Nov	I.S.	
28-Nov (Fri)	Eng. Lang.	Period 4 #
10-Dec (Wed)	Chi. Lang.	Period 3 #
15-Dec	Maths	
2-Jan – 15-Jan	First Term Examination	

Remarks

* (15-Sep)

Summer Assignment Test of Chin, Eng and Math will be conducted.

Period 1 Math

Period 2 Chi

Period 3 Eng

Chin, Eng or Math class periods will be used for the UT in 1st Term.

The following show all lessons swap arrangement.

S1 (Chin) Test Day: 10 Dec (Wed)

Class	Period	Lesson Swap	
1A	P3		
1B	P3		
1C	P3		
1D	P3	10 Dec (Wed)	10 Dec (Wed)
		Period 3 Eng	Period 5 Chin

Second Term		
	S1	Remarks
19-Jan	CT Lesson	
26-Jan	CT Lesson	
2-Feb	CT Lesson	
9-Feb	CT Lesson	
26-Feb	Maths	
2-Mar	Chi. Lang.	
9-Mar	I.S.	
16-Mar	Eng. Lang.	
23-Mar	Chi. Hist.	
9-Apr	T.L.	
13-Apr	Geog.	
20-Apr	Hist.	
27-Apr	I.C.T.	
4-May	I.S.	
11-May	Chi. Lang.	
18-May	Maths	
29-May (Fri)	Eng. Lang.	9th Period
1-Jun	CT Lesson	
8-Jun	CT Lesson	
10-Jun – 23-Jun	S1&S2 Second Term Examination	

S1 (Eng) Test Day: 28 Nov (Fri)

Class	Period	Lesson Swap	
1A	P4		
1B	P4	28 Nov (Fri)	28 Nov (Fri)
		Period 4 Chin	Period 5 Eng
1C	P4		
1D	P4		

KING LING COLLEGE
Monday Uniform Test Timetable (2025 – 2026)
Secondary Two

First Term		
	S2	Remarks
8-Sep	CT Lesson	
15-Sep	Summer Assignment UT	Period 1-3 *
22-Sep	CT Lesson	
29-Sep	CT Lesson	
13-Oct	I.S.	
20-Oct	T.L.	
27-Oct	Chi. Hist.	
3-Nov	I.C.T.	
10-Nov	Hist.	
18-Nov	Geog.	
24-Nov	Maths	
28-Nov (Fri)	Chi. Lang.	Period 1 or 2 #
12-Dec (Fri)	Eng. Lang.	Period 5 #
15-Dec	I.S.	
2-Jan – 15-Jan	First Term Examination	

Remarks

* (15-Sep)

Summer Assignment Test of Chin, Eng and Math will be conducted.

Period 1 Math

Period 2 Chi

Period 3 Eng

Chin, Eng or Math class periods will be used for the UT in 1st Term.

The following show all lessons swap arrangement.

S2 (Chin) Test Day: 28 Nov (Fri)

Class	Period	Lesson Swap
2A	P1	
2B	P2	
2C	P1	
2D	P1	

Second Term		
	S2	Remarks
19-Jan	CT Lesson	
26-Jan	CT Lesson	
2-Feb	CT Lesson	
9-Feb	CT Lesson	
26-Feb	Eng. Lang.	
2-Mar	I.S.	
9-Mar	Chi. Lang.	
16-Mar	Maths	
23-Mar	T.L.	
9-Apr	Hist.	
13-Apr	Chi. Hist.	
20-Apr	I.C.T.	
27-Apr	Eng. Lang.	
4-May	I.S.	
11-May	Geog.	
18-May	Maths	
1-Jun	Chi. Lang.	
8-Jun	CT Lesson	
10-Jun – 23-Jun	S1&S2 Second Term Examination	

S2 (Eng) Test Day: 12 Dec (Fri)

Class	Period	Lesson Swap	
2A	P5		
2B	P5	11 Dec (Thu) Period 6 Eng	12 Dec (Fri) Period 5 IS
2C	P5		
2D	P5		

KING LING COLLEGE
Monday Uniform Test Timetable (2025 - 2026)
Secondary Three

First Term		
	S3	Remarks
8-Sep	CT Lesson	
15-Sep	Summer Assignment UT	<i>Period 1-3 *</i>
22-Sep	CT Lesson	
29-Sep	CT Lesson	
13-Oct	I.C.T.	
20-Oct	Hist.	
27-Oct	Geog.	
31-Oct (Fri)	Bio.	9th Period
3-Nov	Chem.	
7-Nov (Fri)	Chi. Hist.	9th Period
10-Nov	Phy.	
18-Nov	Eng. Lit. / Mus. / T.L.	
24-Nov	Chi. Lang.	
9-Dec (Tue)	Maths	<i>Period 5 #</i>
15-Dec	Eng. Lang.	
2-Jan – 15-Jan	First Term Examination	

Remarks

** (15-Sep)*

Summer Assignment Test of Chin, Eng and Math will be conducted.

Period 1 Math

Period 2 Chi

Period 3 Eng

Chin, Eng or Math class periods will be used for the UT in 1st Term.

The following show all lessons swap arrangement.

S3 (Math) Test Day: 9 Dec (Tue)

Class	Period	Lesson Swap
3A	P5	
3B	P5	
3C	P5	
3D	P5	

Second Term		
	S3	Remarks
19-Jan	CT Lesson	
26-Jan	CT Lesson	
2-Feb	CT Lesson	
9-Feb	Careers Talk	
13-Feb (Fri)	Chi. Lang.	9th Period
26-Feb	Maths	
2-Mar	Eng. Lang.	
9-Mar	Phy.	
16-Mar	I.C.T.	
23-Mar	Geog.	
9-Apr	Bio.	
10-Apr (Fri)	E.M.B.A.	9th Period
13-Apr	Chi. Lit.	
20-Apr	Chem.	
27-Apr	Chi. Hist.	
4-May	Hist.	
11-May	Eng. Lang.	
18-May	Chi. Lang.	
1-Jun	Maths	
8-Jun	CT Lesson	
9-Jun – 23-Jun	S3 Second Term Examination	

回 條

家長教師會「第二十三屆執行委員會籌備會議」

(請於 9 月 5 日前簽回)

Preparation Meeting for 23nd Executive Committee, PTA

Reply Slip (please return by 5 September)

敬覆者：有關參加 9 月 13 日(星期六)之家長教師會「第二十三屆執行委員會籌備會議」一事，謹覆如下：

Regarding the 13 September (Saturday) meeting:

☐ 本人將依時出席，並有興趣參加內閣選舉。

I will attend and run for the cabinet seat.

☐ 本人將依時出席。

I will attend the meeting.

☐ 本人未克出席。

I will not attend the meeting.

(請在適當空格內加上✓號)

(Please tick as appropriate.)

此 覆

家長教師會主席梁笑珍女士

家長姓名：_____ 簽署：_____

Parent's name

Parent's signature

學生姓名：_____ 班別：_____ 學號：_____

Student's name

Class and class number

聯絡電話：_____

Phone number

職業：_____

Profession

二零二五年 月 日

回 條 [家長承諾書]

(請於 9 月 1 日前簽回)

本人已閱讀家長通告一之全部內容，並承諾 敝子弟當遵守通告內所列一切守則及須知。

I have read all the contents of School Notice 1. My child will comply all the rules and items stated.

學生姓名：_____ 班別：_____

家長姓名：_____

二零二五年 月 日

家長簽署：_____

回 條 [學生健康服務]

- ☐ 本人同意敝子弟參加學生健康服務，並清楚明白須於 9 月 21 日或之前經網上平台遞交填妥之報名表格，逾期恕難辦理。

My child will join the Heath Service Program. I understand that I must hand in the form online by/on 21 September and late submission will not be proceeded.

- ☐ 本人不同意敝子弟參加學生健康服務。

My child will not join the Heath Service Program.

學生姓名：_____ 班別：_____

家長姓名：_____

二零二五年 月 日

家長簽署：_____

回 條 [體育課]

(請於 9 月 1 日前簽回)

敬覆者： 本人已知悉體育課上課安排事宜，有關資料詳列如下：

I understand the arrangements of PE lessons. Details are as below:

- ☐ 上述學生適宜上體育課。

My child is physically fit for PE lessons.

- ☐ 上述學生不適宜上體育課，醫生證明書將交體育老師。

My child is not suitable for PE lessons. Doctor certificate will be handed to the PE teacher.

- ☐ 請豁免上述學生由_____年_____月_____日至_____年_____月_____日上體育課，醫生證明書將交體育老師。

Please exempt my child from having PE lessons from _____ (D/M/Y) to _____ (D/M/Y).
Doctor certificate will be handed to the PE teacher.

此覆

景嶺書院校長

學生姓名：_____ 班別：_____

家長簽署：_____

二零二五年 月 日

完(End)



景 嶺 書 院
King Ling College
二零二五至二零二六年度家長通告第一號
School Notice 1

S2 Appendix

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2025

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、繳交雜項收費

本校校簿及學生手冊已印製妥當，供 貴子弟訂購。另學生需訂閱報章作教學用途。
價目表如下：

級別	貨品名稱	數量	單價	合計	總數
中 二	原稿簿	1 本	1.80	1.80	
	原稿紙 (三十張)	2 份	3.20	6.40	
	原稿紙文件夾	1 個	1.60	1.60	
	A4 膠文件夾(打孔紙)	5 個	4.80	24.00	
	A4 單行紙 (五十張)	3 份	5.10	15.30	
	單行簿	11 本	1.70	18.70	
	地理簿	2 本	1.80	3.60	
	學生手冊 (連膠套)	1 本	11.50	11.50	
	數碼學生證	1 張	10.00	10.00	
					\$92.90

請囑 貴子弟於九月十五日至十六日以「八達通卡」繳交。請存入足夠款項。

(A) Submission of Miscellaneous Fees

All exercise books and handbooks have been prepared. Besides, students are encouraged to subscribe to the newspapers. Prices of the items concerned are listed below:

Item	Quantity	Unit Price	Sub-total	Total
Chi. Text Paper Book	1	1.80	1.80	
Chi. Text Paper (30 pcs)	2	3.20	6.40	
Chi. Text Paper File	1	1.60	1.60	
A4 Plastic File (with binder)	5	4.80	24.00	
A4 Single Line Paper (50 pcs)	3	5.10	15.30	
Single Line Book	11	1.70	18.70	
Geography Book	2	1.80	3.60	
Student Handbook (with plastic cover)	1	11.50	11.50	
Student ID Card	1	10.00	10.00	
				\$92.90

Please value-add the amount required and allow your child to pay through the school Octopus system from 15 to 16 September.

二、 訂閱報章計劃

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱南華早報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為 9 月 15 日(星期一)至 9 月 16 日(星期二)。

(B) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to the SCMP. All students should pay exact fare via Octopus from 15 September (Monday) to 16 September (Tuesday).

報章名稱 Newspaper name	天 Days	單價 Unit Price	總數 Total
南華早報 (9 - 5 月) *如有弟妹在本校就讀，可只由他們訂閱。	26	5.00	\$130
South China Morning Post (Sep – May) *The student can skip this if he / she has a younger sibling at KLC.	26	5.00	\$130

敬覆者：家長通告內容經已知悉，有關訂閱報章一事，謹覆如下：

- ☐ 訂閱南華早報 Subscribe to SCMP
- ☐ 不訂閱南華早報 Not subscribe to SCMP

原因:弟/妹在本校就讀

Reason: The student has a younger brother/sister in KLC

弟妹班別 Class: _____ 弟妹姓名 Brother's/sister's Name: _____



景 嶺 書 院
King Ling College
二零二五至二零二六年度家長通告第一號
School Notice 1

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

S3 Appendix

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2025

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、 繳交雜項收費

本校校簿及學生手冊已印製妥當，供 貴子弟訂購。另學生需訂閱報章作教學用途。
價目表如下：

級別	貨品名稱	數量	單價	合計	總數
中 三	原稿簿	1 本	1.80	1.80	
	原稿紙 (三十張)	2 份	3.20	6.40	
	原稿紙文件夾	1 個	1.60	1.60	
	A4 膠文件夾(打孔紙)	7 個	4.80	33.60	
	A4 單行紙 (五十張)	3 份	5.10	15.30	
	單行簿	12 本	1.70	20.4	
	地理簿	2 本	1.80	3.60	
	學生手冊 (連膠套)	1 本	11.50	11.50	
	數碼學生證	1 張	10.00	10.00	
					\$104.20

請囑 貴子弟於九月十五日至十六日以「八達通卡」繳交。請存入足夠款項。

(B) Submission of Miscellaneous Fees

All exercise books and handbooks have been prepared. Besides, students are encouraged to subscribe to the newspapers. Prices of the items concerned are listed below:

Item	Quantity	Unit Price	Sub-total	Total
Chi. Text Paper Book	1	1.80	1.80	
Chi. Text Paper (30 pcs)	2	3.20	6.40	
Chi. Text Paper File	1	1.60	1.60	
A4 Plastic File (with binder)	7	4.80	33.60	
A4 Single Line Paper (50 pcs)	3	5.10	15.30	
Single Line Book	12	1.70	20.40	
Geography Book	2	1.80	3.60	
Student Handbook (with plastic cover)	1	11.5	11.50	
Student ID Card	1	10.00	10.00	
				\$104.20

Please value-add the amount required and allow your child to pay through the school Octopus system from 15 to 16 September.

二、訂閱報章計劃

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱南華早報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為9月15日(星期一)至9月16日(星期二)。

(B) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to the SCMP. All students should pay via Octopus from 15 September (Monday) to 16 September (Tuesday).

報章名稱 Newspaper name	天 Days	單價 Unit Price	總數 Total
南華早報 (9 - 5 月) *如有弟妹在本校就讀，可只由他們訂閱*	26	5.00	\$130.00
South China Morning Post (Sep – May) *The student can skip this if he / she has a younger sibling at KLC.	26	5.00	

敬覆者：家長通告內容經已知悉，有關訂閱報章一事，謹覆如下：

- ☐ 訂閱南華早報 Subscribe to SCMP
☐ 不訂閱南華早報 Not subscribe to SCMP

原因：弟/妹在本校就讀

Reason: The student has a younger brother/sister in KLC

弟妹班別 Class: _____ 弟妹姓名 Brother's/sister's Name: _____



景嶺書院
King Ling College
二零二五至二零二六年度家長通告第一號
School Notice 1

S4 Appendix

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2025

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、 葛量洪生活津貼

葛量洪獎學基金委員會現邀請在 2025/2026 學年就讀中四至中六之學生申請葛量洪生活津貼，細則如下：

- (一) 學生必須是香港居民而其本人沒有以個人名義或作為家庭成員的情況下領取綜合社會保障援助（綜援）。
- (二) 如非特殊情況，重讀生的申請將不獲考慮。

申請表格可於 <http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm> 網頁下載，或於香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 34 樓葛量洪獎學基金委員會秘書處或校務處索取。填妥表格後，於 **2025 年 9 月 16 日或以前交回校務處**。如有查詢，可聯絡盧嘉卿老師(109 室)或致電 3718 6888 葛量洪獎學基金委員會。

(A) **Grantham Maintenance Grants**

The Grantham Scholarships Fund Committee is now inviting applications from Secondary four to Secondary six students for the Grantham Maintenance Grants for the academic year 2025/2026

Eligibility:

1. The student-applicant must be a Hong Kong resident who is not in receipt of the Comprehensive Social Security Assistance in his/her own name or as a member under the applicant's family.
2. Repeaters will not be considered except under very special circumstances.

Students who wish to apply for the grants may obtain application forms from the Secretary of the Grantham Scholarships Fund Committee on 34/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong or School Office or simply download the documents from the website:

<http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm>

Students must return the application forms to the **school office by 16 September 2025**. Please see Ms Lo KH for more information (Room 109) or call the Committee at 3718 6888.

二、 繳交堂費及雜項收費

請囑咐 貴子弟於九月十五日至十六日期間，到本校校務處以「八達通卡」系統一併繳交堂費、簿費及雜項費用，請存入足夠款項。收費詳情分述如下：

- (1) 堂費：中四至中六級全年堂費\$340，款項分兩期繳交(每期堂費為\$170)。第一期堂費須於以上期間內繳交，第二期堂費收取事宜，將於稍後透過家長通告通知閣下。
- (2) 雜項費用：本校校簿及學生手冊已印製妥當，供 貴子弟訂購。另學生需訂閱報章作教學用途。價目表如下：

級別	貨品名稱	數量	單價	合計	總數
中 四	原稿簿	1 本	1.80	1.80	
	原稿紙 (三十張)	3 份	3.20	9.60	
	原稿紙文件夾	1 個	1.60	1.60	
	A4 膠文件夾(打孔紙)	4 個	4.80	19.20	
	A4 單行紙 (五十張)	4 份	5.10	20.40	
	單行簿	10 本	1.70	17.00	
	學生手冊 (連膠套)	1 本	11.50	11.50	
	數碼學生證	1 張	10.00	10.00	
					\$91.10

(B) Submission of Tong Fai(堂費) and Miscellaneous Fees

Please value-add the amount required, and allow your child to pay through the school Octopus system in the school office from 15 to 16 September. Details are as follows:

(1) Tong Fai

The Tong Fai for S4 to S6 students is \$340, which is an annual fee paid in 2 installments (\$170 each). The first installment should be paid within the said period. The second installment will be collected later and parents will be informed in due course.

(2) Miscellaneous fees

Exercise books and handbooks are ready. Please buy as necessary. Students have to subscribe newspapers for learning purposes. Prices of the items concerned are listed below:

Item	Quantity	Unit Price	Sub-total	Total
Chi. Text Paper Book	1	1.80	1.80	
Chi. Text Paper (30 pcs)	3	3.20	9.60	
Chi. Text Paper File	1	1.60	1.60	
A4 Plastic File (with binder)	4	4.80	19.20	
A4 Single Line Paper (50 pcs)	4	5.10	20.40	
Single Line Book	10	1.70	17.00	
Student Handbook (with plastic cover)	1	11.50	11.50	
Student ID Card	1	10.00	10.00	
				\$91.10

三、 訂閱報章計劃

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱明報及南華早報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為 9 月 15 日(星期一)至 9 月 16 日(星期二)。

(C) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to the SCMP and Ming Pao. All students should pay via Octopus from 15 September (Monday) to 16 September (Tuesday).

報章名稱 Newspaper name	天 Days	單價 Unit Price	合計 Sub-total	總數 Total
南華早報 (9 - 5 月) <i>*如有弟妹在本校就讀，可只由他們訂閱。</i>	26	5.00	130.00	\$178.00
明報 (10 - 5 月) 逢星期二，共 24 期	24	2.00	48.00	
South China Morning Post (Sep – May) <i>*The student can skip this if he / she has a younger sibling at KLC.</i>	26	5.00	130.00	\$178.00
Ming Pao (Oct – May) Tuesdays, 24 issues	24	2.00	48.00	

敬覆者：家長通告內容經已知悉，有關訂閱報章一事，謹覆如下：

- ☐ 訂閱南華早報及明報 Subscribe to SCMP & Ming Pao
- ☐ 不訂閱南華早報，只訂明報 Not subscribe to SCMP. Only subscribe to Ming Pao

原因：弟/妹在本校就讀

Reason: The student has a younger brother/sister in KLC

弟妹班別 Class: _____ 弟妹姓名 Brother's/sister's Name: _____



景嶺書院
King Ling College
二零二五至二零二六年度家長通告第一號
School Notice 1

S5 Appendix

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2025

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、葛量洪生活津貼

葛量洪獎學基金委員會現邀請在 2025/2026 學年就讀中四至中六之學生申請葛量洪生活津貼，細則如下：

- (一) 學生必須是香港居民而其本人沒有以個人名義或作為家庭成員的情況下領取綜合社會保障援助（綜援）。
- (二) 如非特殊情況，重讀生的申請將不獲考慮。

申請表格可於 <http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm> 網頁下載，或於香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 34 樓葛量洪獎學基金委員會秘書處或校務處索取。填妥表格後，於 **2025 年 9 月 16 日或以前交回校務處**。如有查詢，可聯絡盧嘉卿老師(109 室)或致電 3718 6888 葛量洪獎學基金委員會。

(A) **Grantham Maintenance Grants**

The Grantham Scholarships Fund Committee is now inviting applications from Secondary four to Secondary six students for the Grantham Maintenance Grants for the academic year 2025/2026.

Eligibility:

1. The student-applicant must be a Hong Kong resident who is not in receipt of the Comprehensive Social Security Assistance in his/her own name or as a member under the applicant's family.
2. Repeaters will not be considered except under very special circumstances.

Students who wish to apply for the grants may obtain application forms from the Secretary of the Grantham Scholarships Fund Committee on 34/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong or School Office or simply download the documents from the website:

<http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm>

Students must return the application forms to the **school office by 16 September 2025**. Please see Ms Lo KH for more information (Room 109) or call the Committee at 3718 6888.

二、繳交堂費及雜項收費

請囑咐 貴子弟於九月十五日至十六日期間，到本校校務處以「八達通卡」系統一併繳交堂費、簿費及雜項費用，請存入足夠款項。收費詳情分述如下：

- (1) 堂費：中四至中六級全年堂費\$340，款項分兩期繳交(每期堂費為\$170)。第一期堂費須於以上期間內繳交，第二期堂費收取事宜，將於稍後透過家長通告通知閣下。
- (2) 雜項費用：本校校簿及學生手冊已印製妥當，供 貴子弟訂購。另學生需訂閱報章作教學用途。價目表如下：

級別	貨品名稱	數量	單價	合計	總數
中 五	原稿簿	1 本	1.80	1.80	\$92.80
	原稿紙 (三十張)	3 份	3.20	9.60	
	原稿紙文件夾	1 個	1.60	1.60	
	A4 膠文件夾(打孔紙)	4 個	4.80	19.20	
	A4 單行紙 (五十張)	4 份	5.10	20.40	
	單行簿	11 本	1.70	18.70	
	學生手冊 (連膠套)	1 本	11.50	11.50	
	數碼學生證	1 張	10.00	10.00	

(B) Submission of Tong Fai(堂費) and Miscellaneous Fees

Please value-add the amount required, and allow your child to pay through the school Octopus system in the school office from 15 to 16 September. Details are as follows:

(1) Tong Fai

The Tong Fai for S4 to S6 students is \$340, which is an annual fee paid in 2 installments (\$170 each). The first installment should be paid within the said period. The second installment will be collected later and parents will be informed in due course.

(2) Miscellaneous fees

Exercise books and handbooks are ready. Please buy as necessary. Students have to subscribe newspapers for learning purposes. Prices of the items concerned are listed below:

Item	Quantity	Unit Price	Sub-total	Total
Chi. Text Paper Book	1	1.80	1.80	\$92.80
Chi. Text Paper (30 pcs)	3	3.20	9.60	
Chi. Text Paper File	1	1.60	1.60	
A4 Plastic File (with binder)	4	4.80	19.20	
A4 Single Line Paper (50 pcs)	4	5.10	20.40	
Single Line Book	11	1.70	18.70	
Student Handbook (with plastic cover)	1	11.50	11.50	
Student ID Card	1	10.00	10.00	

三、 訂閱報章計劃

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱明報及南華早報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為9月15日至9月16日(星期一至二)。

(C) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to the SCMP and Ming Pao. All students should pay via Octopus from 15 September (Monday) to 16 September (Tuesday).

報章名稱 Newspaper name	天 Days	單價 Unit Price	合計 Sub-total	總數 Total
南華早報 (9 - 5 月) <i>*如有弟妹在本校就讀，可只由他們訂閱。</i>	24	5.00	120.00	\$168.00
明報 (10 - 5 月) 24 期	24	2.00	48.00	
South China Morning Post (Sep – May) <i>*The student can skip this if he / she has a younger sibling at KLC.</i>	24	5.00	120.00	\$168.00
Ming Pao (Oct – May) 24 issues	24	2.00	48.00	

敬覆者：家長通告內容經已知悉，有關訂閱報章一事，謹覆如下：

- ☐ 訂閱南華早報及明報 Subscribe to SCMP & Ming Pao
- ☐ 不訂閱南華早報，只訂明報 Not subscribe to SCMP. Only subscribe to Ming Pao

原因：弟/妹在本校就讀

Reason: The student has a younger brother/sister in KLC

弟妹班別 Class: _____ 弟妹姓名 Brother's/sister's Name: _____



景嶺書院
King Ling College
二零二五至二零二六年度家長通告第一號
School Notice 1

S6 Appendix

(本通告已上載於本校網頁 <https://www.kingling.edu.hk>)

敬啟者：茲有下列重要事項，祈予垂注：

29 August 2025

Dear parents,

Here are the items for your immediate attention:

一、葛量洪生活津貼

葛量洪獎學基金委員會現邀請在 2025/2026 學年就讀中四至中六之學生申請葛量洪生活津貼，細則如下：

- (一) 學生必須是香港居民而其本人沒有以個人名義或作為家庭成員的情況下領取綜合社會保障援助（綜援）。
- (二) 如非特殊情況，重讀生的申請將不獲考慮。

申請表格可於 <http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/tc/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm> 網頁下載，或於香港灣仔皇后大道東 213 號胡忠大廈 34 樓葛量洪獎學基金委員會秘書處或校務處索取。填妥表格後，於 **2025 年 9 月 16 日或以前交回校務處**。如有查詢，可聯絡盧嘉卿老師(109 室)或致電 3718 6888 葛量洪獎學基金委員會。

(A) Grantham Maintenance Grants

The Grantham Scholarships Fund Committee is now inviting applications from Secondary four to Secondary six students for the Grantham Maintenance Grants for the academic year 2025/2026.

Eligibility:

1. The student-applicant must be a Hong Kong resident who is not in receipt of the Comprehensive Social Security Assistance in his/her own name or as a member under the applicant's family.
2. Repeaters will not be considered except under very special circumstances.

Students who wish to apply for the grants may obtain application forms from the Secretary of the Grantham Scholarships Fund Committee on 34/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong or School Office or simply download the documents from the website:

<http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/other/grantsloans/grantham/9.1.10.htm>

Students must return the application forms to the **school office by 16 September 2025**. Please see Ms Lo KH for more information (Room 109) or call the Committee at 3718 6888.

二、 繳交堂費及雜項收費

請囑咐 貴子弟於九月十五日至十六日期間，到本校校務處以「八達通卡」系統一併繳交堂費、簿費及雜項費用，請存入足夠款項。收費詳情分述如下：

- (1) 堂費：中四至中六級全年堂費\$340，款項分兩期繳交(每期堂費為\$170)。第一期堂費須於以上期間內繳交，第二期堂費收取事宜，將於稍後透過家長通告通知閣下。
- (2) 雜項費用：本校校簿及學生手冊已印製妥當，供 貴子弟訂購。另學生需訂閱報章作教學用途。價目表如下：

級別	貨品名稱	數量	單價	合計	總數
中 六	原稿簿	1 本	1.80	1.80	
	原稿紙 (三十張)	2 份	3.20	6.40	
	原稿紙文件夾	1 個	1.60	1.60	
	A4 膠文件夾(打孔紙)	2 個	4.80	9.60	
	A4 單行紙 (五十張)	4 份	5.10	20.40	
	單行簿	7 本	1.70	11.90	
	學生手冊 (連膠套)	1 本	11.50	11.50	
	數碼學生證	1 張	10.00	10.00	\$73.20

(B) Submission of Tong Fai(堂費) and Miscellaneous Fees

Please value-add the amount required, and allow your child to pay through the school Octopus system in the school office from 15 to 16 September. Details are as follows:

(1) Tong Fai

The Tong Fai for S4 to S6 students is \$340, which is an annual fee paid in 2 installments (\$170 each). The first installment should be paid within the said period. The second installment will be collected later and parents will be informed in due course.

(2) Miscellaneous fees

Exercise books and handbooks are ready. Please buy as necessary. Students have to subscribe newspapers for learning purposes. Prices of the items concerned are listed below:

Item	Quantity	Unit Price	Sub-total	Total
Chi. Text Paper Book	1	1.80	1.80	\$73.20
Chi. Text Paper (30 pcs)	2	3.20	6.40	
Chi. Text Paper File	1	1.60	1.60	
A4 Plastic File (with binder)	2	4.80	9.60	
A4 Single Line Paper (50 pcs)	4	5.10	20.40	
Single Line Book	7	1.70	11.90	
Student Handbook (with plastic cover)	1	11.50	11.50	
Student ID Card	1	10.00	10.00	

三、訂閱報章計劃

為擴闊學生的國際視野及培育自學能力，全校學生均需訂閱明報及南華早報作教學用途。所有同學需使用八達通繳交相關費用。繳交日期為9月15日(星期一)至9月16日(星期二)。

(C) Newspaper Subscription

To broaden students' horizons and to nurture their self-learning skills, students should subscribe to the SCMP and Ming Pao. All students should pay via Octopus from 15 September (Monday) to 16 September (Tuesday).

報章名稱 Newspaper name	天 Days	單價 Unit Price	合計 Sub-total	總數 Total
南華早報 (9-12 月) <i>*如有弟妹在本校就讀，可只由他們訂閱。</i>	11	5.00	55.00	\$75.00
明報 (10 - 1 月) 10 期	10	2.00	20.00	
South China Morning Post (Sep-Dec) <i>*The student can skip this if he / she has a younger sibling at KLC.</i>	11	5.00	55.00	\$75.00
Ming Pao (Oct-Jan) 10 issues	10	2.00	20.00	

敬覆者：家長通告內容經已知悉，有關訂閱報章一事，謹覆如下：

- ☐ 訂閱南華早報及明報 Subscribe to SCMP & Ming Pao
- ☐ 不訂閱南華早報，只訂明報 Not subscribe to SCMP. Only subscribe to Ming Pao

原因：弟/妹在本校就讀

Reason: The student has a younger brother/sister in KLC

弟妹班別 Class: _____ 弟妹姓名 Brother's/sister's Name: _____

